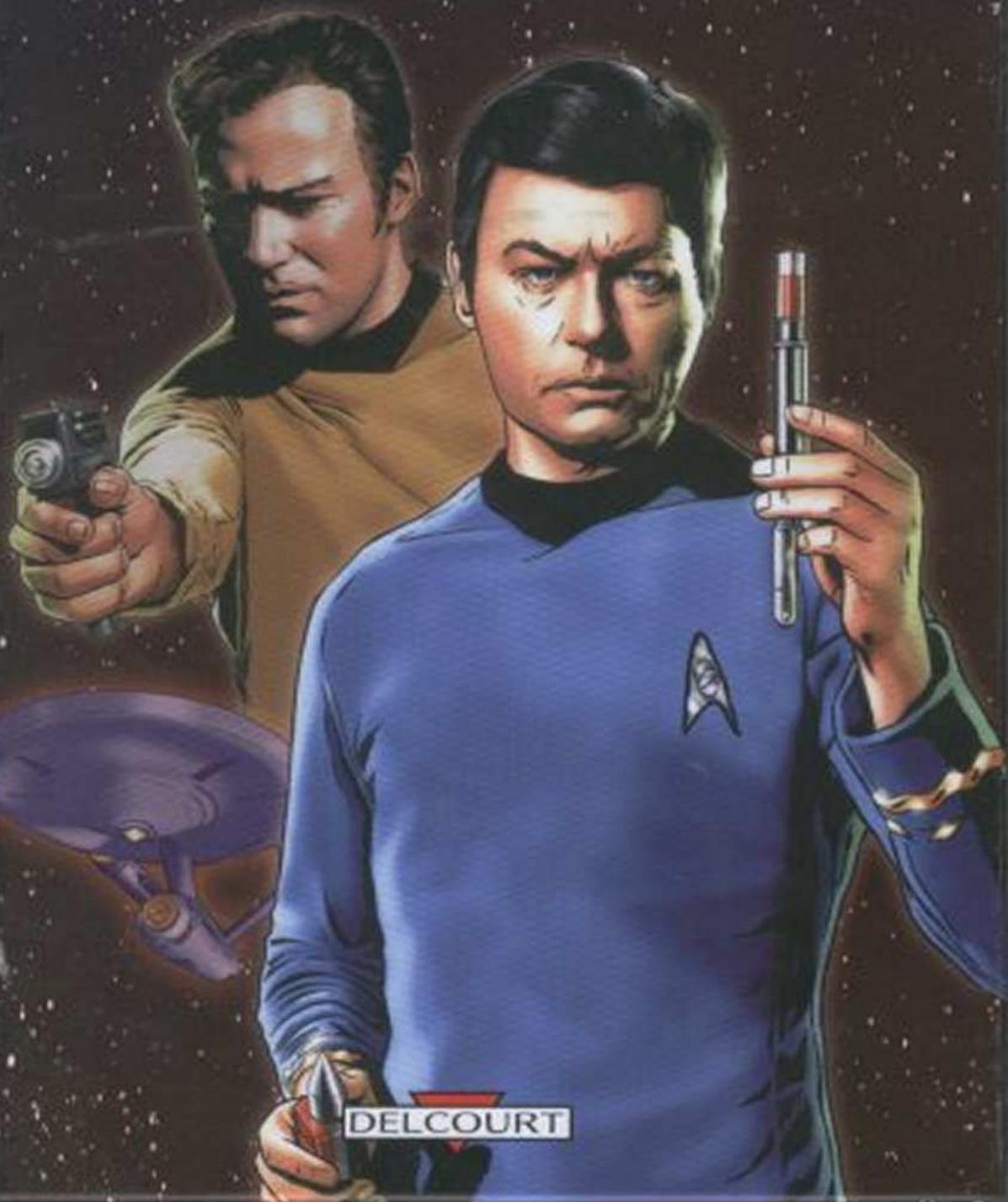


JOHN BYRNE

STAR TREK

LEONARD McCOY

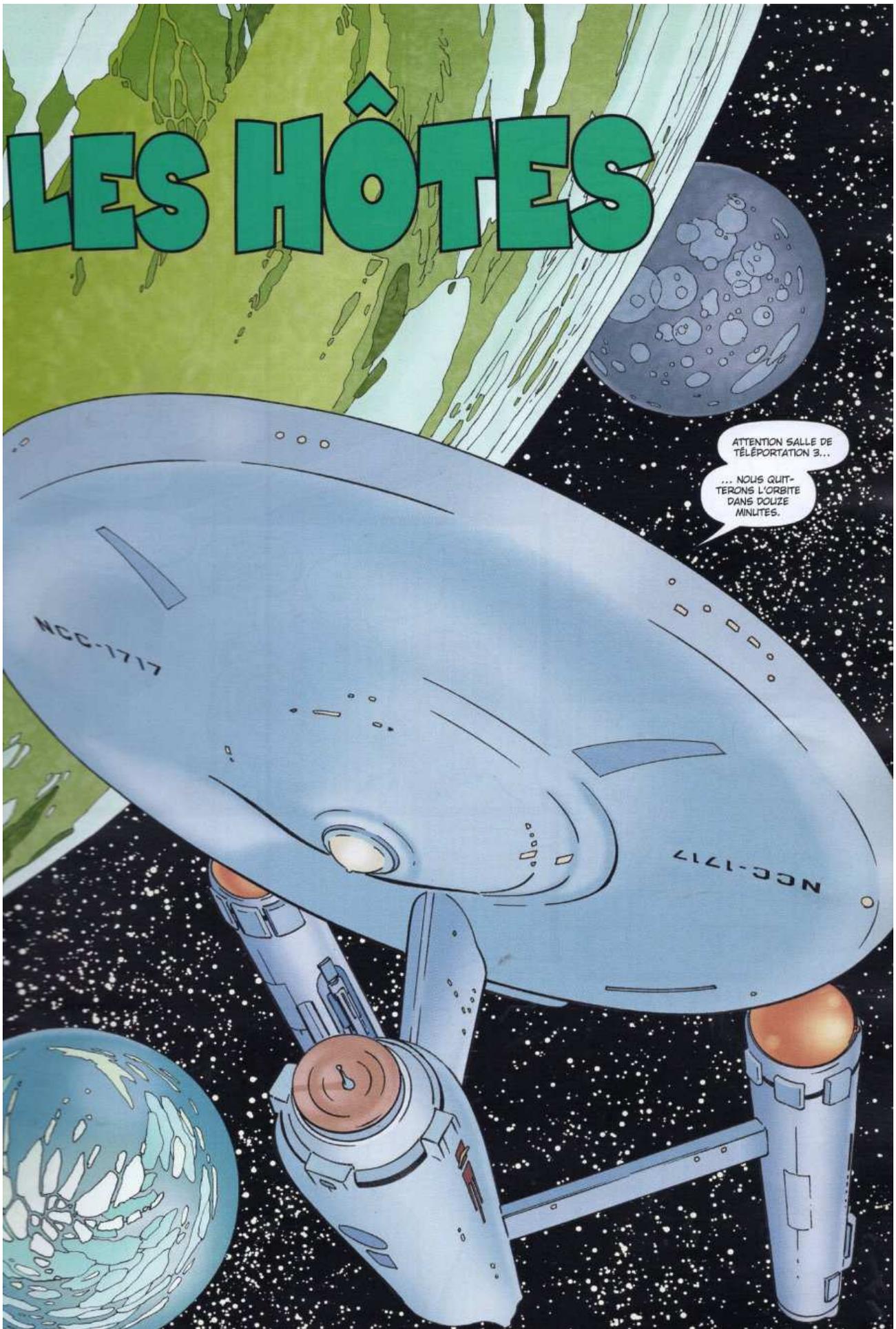


CHAPITRE 4



Ça fait mal seulement quand je polob'otnope...

LES HÔTES



ATTENTION SALLE DE
TÉLÉPORTATION 3...

... NOUS QUIT-
TERONS L'ORBITE
DANS DOUZE
MINUTES.



ALIX ÉQUIPIERS VOLONTAIRES, VOUS AVEZ SIX MINUTES POUR FINALISER LES PRÉPARATIFS DE VOTRE DÉPART.

EH BIEN... C'EST VOTRE DERNIÈRE CHANCE POUR CHANGER D'AVIS À PROPOS DE CE PLAN FOIREUX !

ÇA NE RISQUE PAS D'ARRIVER, DOCTEUR.

ET QUE PENSERIEZ-VOUS DE NOUS SI ON LE FAISAIT ! ?

VOYONS, DR DUNCAN ! C'EST VOTRE FÊTE.

VOUS NE VOUDRIEZ PAS RATER CETTE OCCASION !

PAS LA MOINDRE CHANCE, DR OSHIRO !

EH BIEN, JE NE ME SÉRAIS JAMAIS ATTENDUE À ÇA LORSQUE JE ME SUIS ENGAGÉE EN TANT QUE GYNÉCOLOGUE DE BORD !

VOYEZ LE BON CÔTÉ DES CHOSSES ! TOUS VOS PATIENTS SERONT DES CLONES.

VOUS N'AUREZ À FAIRE QU'À UNE SEULE ET MÊME SÉRIE D'ORGANES !



ON DIRAIT QUE L'HEURE DES ADIEUX A VRAIMENT SONNÉ !

J'AI DU MAL À CROIRE QUE JE NE VOUS CONNAIS QUE DEPUIS UN AN TOUS LES DEUX.

IL S'EN EST PASSÉ DES CHOSSES PENDANT CETTE PÉRIODE, DOCTEUR !

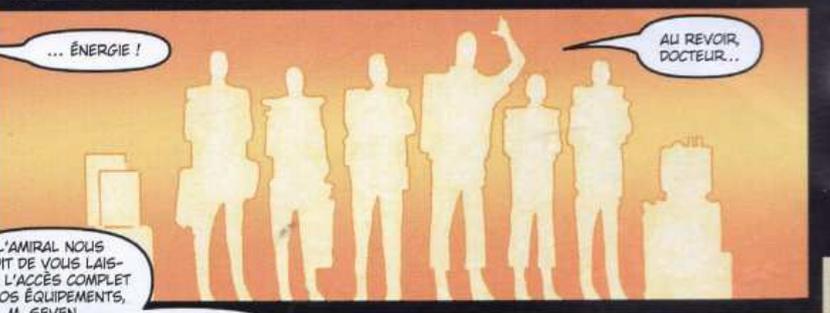
THEELA ET MOI AVONS BEAUCOUP APPRIS À VOTRE CONTACT.



OK... MONTEZ SUR LA PLATE-FORME AVANT QU'ON SOMBRE DANS LE MÉLO !

PRÊTS POUR LA TÉLÉPORTATION.

TOUS LES SYSTÈMES CODE VERT...



... ÉNERGIE !

AU REVOIR, DOCTEUR...



ET MAINTENANT, JE CROIS QUE C'EST NOTRE TOUR !

ÇA A ÉTÉ GÉNIAL DE VOUS RENCONTRER, DR MCCOY.

ET POUR MOI AUSSI, M^{lle} LINCOLN.

L'AMIRAL NOUS A DIT DE VOUS LAISSER L'ACCÈS COMPLET À NOS ÉQUIPEMENTS, M. SEVEN...

MAIS JE PRÉFÈRE VOUS AVERTIR QUE VOUS AUREZ BEAU ENTRER DES COORDONNÉES, ÇA NE VOUS AVANCERA PAS POUR ÊTRE TÉLÉPORTÉS DIRECTEMENT SUR TERRE !

TEL N'EST PAS MON BUT, CHEF !

DITES BONJOUR AU CAPITAINE KIRK DE NOTRE PART, DOCTEUR !

ET POURQUOI NE PAS LE FAIRE VOUS-MÊMES ?



QU'AVIEZ-VOUS EN TÊTE, DOCTEUR ?

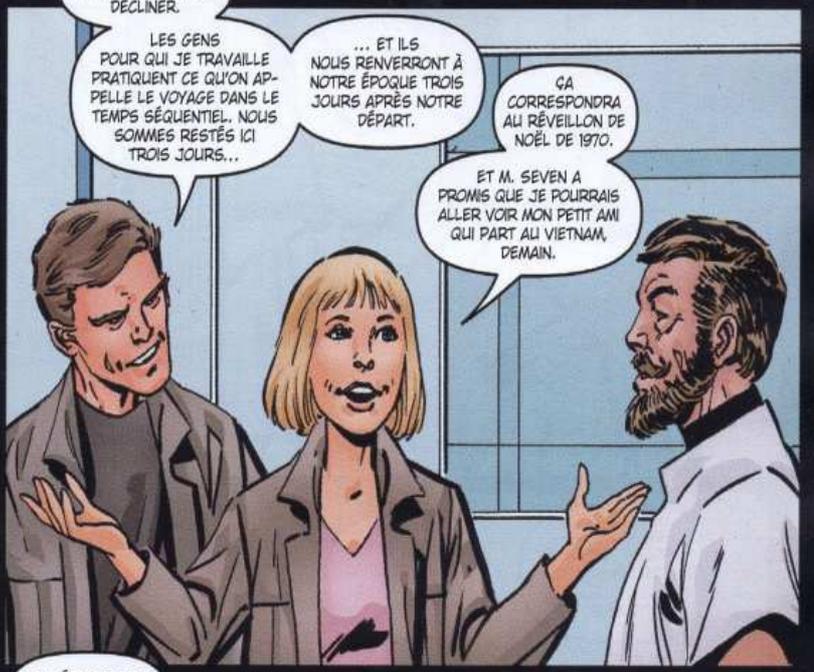
EH BIEN, PUISQUE VOUS VOYAGEZ DANS LE TEMPS, CE N'EST PAS COMME SI VOUS ÉTIEZ À COURIR APRÈS LUI.



IL FAUT QUE JE RETOURNE SUR TERRE POUR RENDRE COMPTE DE LA PERTE DE MON VAISSEAU. POURQUOI NE M'ACCOMPAGNERIEZ-VOUS PAS M^{LE} LINCOLN ET VOUS ?

JE SUIS SÛR QUE JIM KIRK AURA BIEN QUELQUES MILLIERS DE QUESTIONS À VOUS POSER !

C'EST TENTANT... MAIS ON VA DEVOIR DÉCLINER.



LES GENS POUR QUI JE TRAVAILLE PRATIQUENT CE QU'ON APPELLE LE VOYAGE DANS LE TEMPS SÉQUENTIEL. NOUS SOMMES RESTÉS ICI TROIS JOURS...

... ET ILS NOUS RENVERRONT À NOTRE ÉPOQUE TROIS JOURS APRÈS NOTRE DÉPART.

ÇA CORRESPONDRA AU RÉVEILLON DE NOËL DE 1970.

ET M. SEVEN A PROMIS QUE JE POURRAIS ALLER VOIR MON PETIT AMI QUI PART AU VIETNAM, DEMAIN.



ET FORCE DE L'HABITUDE VALANT CERTITUDE...

... JE CROIS BIEN QUE NOTRE ORDINATEUR BETA CINQ NOUS A TROUVÉS !

OH-HHH... JE HAIS CE TRUC !! AU RÉVOIR, DR MCCOY !

ET... AH... JOYEUX NOËL, M^{LE} LINCOLN !



QUI ÉTAIENT CES DEUX PERSONNES, DOCTEUR ?

L'AMIRAL SEMBLAIT PRESQUE... EXCITÉE À L'IDÉE DE RENCONTRER CETTE HUMAINE.

RENSEIGNEZ-VOUS DANS LES ARCHIVES, LIEUTENANT.

LA DEUXIÈME MOITIÉ DU VINGTIÈME SIÈCLE.



"RECHERCHER GARY SEVEN ET ROBERTA LINCOLN."

"... À PRÉSENT SI VOUS VOULEZ BIEN M'EXCUSER..."

"... J'AI RENDEZ-VOUS À L'INFIRMERIE."



UN DIAGNOSTIC ?

VOUS N'AVEZ PAS BESOIN DE MOI POUR ÇA, CHRISTINE ! VOUS ÊTES UNE DES MEILLEURES DIAGNOSTICIENNES AVEC QUI J'AI TRAVILLÉ.

J'AI ÉTÉ À TRÈS BONNE ÉCOLE.

MAIS RENDEZ-MOI SERVICE... JETEZ UN ŒIL SUR CE CAS.

HM...

... J'AI NOTÉ DES NOUVELLES SONNERIES ET DES SIFFLEMENTS SUR LA PASSERELLE, MAIS JE NE TROUVE PAS QUE ÇA AILLE DANS LE SENS DES AMÉLIORATIONS SOUHAITABLES.

VOUS CONNAISSEZ LES MILITAIRES. ILS AIMENT LEURS JOUETS...

... ET ILS NE SONT EN GÉNÉRAL PAS TRÈS PRESSÉS DANS LES SERVICES OÙ ILS SERONT LE PLUS UTILES.

"ET EN PARLANT D'UTILE, IL NOUS FAUT METTRE NOS COMBINAISONS..."

ET COMMENT ALLEZ-VOUS AUJOURD'HUI, LIEUTENANT M'BENGA ?

AUCUN CHANGEMENT, DR CHAPEL...

EN D'AUTRES MOTS, JE ME SENS TRÈS BIEN, QUAND VAIS-JE POUVOIR REPRENDRE MON POSTE ?

M'BENGA ?

J'AVAIS UN COLLÈGUE QUI PORTAIT CE NOM DANS MON ÉQUIPE SUR L'ENTERPRISE.

MON ONCLE, DR MCCOY.

IL NE TARIE PAS D'ÉLOGES SUR VOUS.



SUSAN EST LA TROISIÈME PERSONNE À AVOIR ÉTÉ INFECTÉE PAR CE MAL PLUTÔT ÉTRANGE.

OUI... ET MALHER ET KOVIC ONT REPRIS LE TRAVAIL.

POURQUOI SUIS-JE TOUJOURS ICI ?

JE POURRAIS POSER LA MÊME QUESTION...

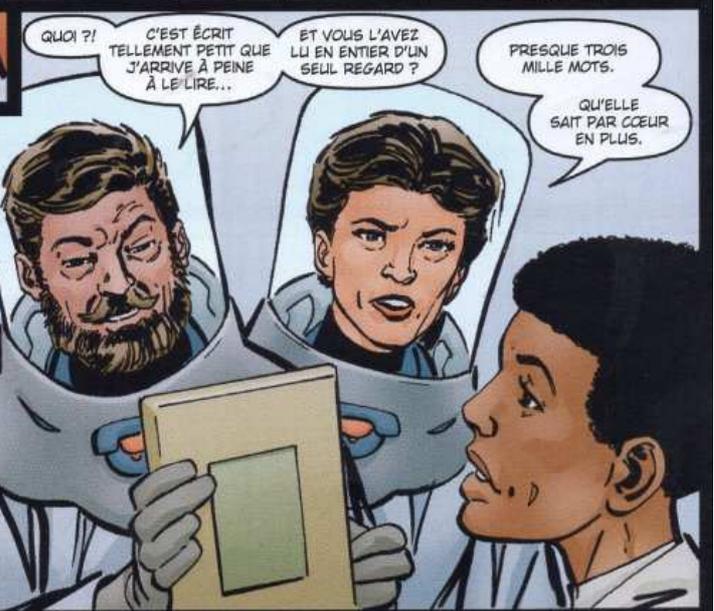


... VOTRE PRESSIÖN SANGUINE EST LÉGÈREMENT ÉLEVÉE...

... MAIS CELA MIS À PART...

LISEZ CE FORMULAIRE S'IL VOUS PLAÎT, LIEUTENANT.

ÇA Y EST.



QUOI ?

C'EST ÉCRIT TELLEMENT PETIT QUE J'ARRIVE À PEINE À LE LIRE...

ET VOUS L'AVEZ LU EN ENTIER D'UN SEUL REGARD ?

PRÉSENTÉMENT, PRESQUE TROIS MILLE MOTS.

QU'ELLE SAIT PAR CŒUR EN PLUS.



VOUS POUVEZ M'EXAMINER SI ÇA VOUS CHANTE, DR MCCOY.

JE VOUS CROIS SUR PAROLE, LIETENANT !

ET À PROPOS... LE TEXTE CONTIENT DEUX MILLE NEUF CENTS SOIXANTE-DIX-HUIT MOTS !

DR CHAPEL... PUIS-JE VOUS PARLER DANS VOTRE BUREAU ?



C'ÉTAIT PROPREMENT INCROYABLE.

EXACTEMENT LES MÊMES.

ET LES DEUX AUTRES DONT ELLE A PARLÉ... ONT-ILS PRÉSENTÉ LES MÊMES CAPACITÉS ACCRUES ?

ACTIVATION DES PROTOCOLES DE DÉCONTAMINATION.



DÉCONTAMINER... QUOI... JE ME LE DEMANDE.

JE NE CONNAIS AUCUN GERME OU VIRUS QUI POURRAIENT CAUSER CE GENRE DE SYMPTÔMES.

MOI NON PLUS. J'AI VÉRIFIÉ LES ARCHIVES DE STARFLEET ET LA SEULE CHOSE POUVANT S'EN RAPPROCHER SERAIT LE CAS DE GARY MITCHELL ET D'ELISABETH DEHNER.



OUI... AVANT NOTRE ÉPOQUE SUR L'ENTERPRISE. MAIS J'AI LU L'ENTRÉE DU JOURNAL DE BORD DE JIM KIRK.

CE PHÉNOMÈNE AVAIT ÉTÉ CAUSÉ PAR LA RENCONTRE AVEC UNE ÉTRANGE BARRIÈRE D'ÉNERGIE.

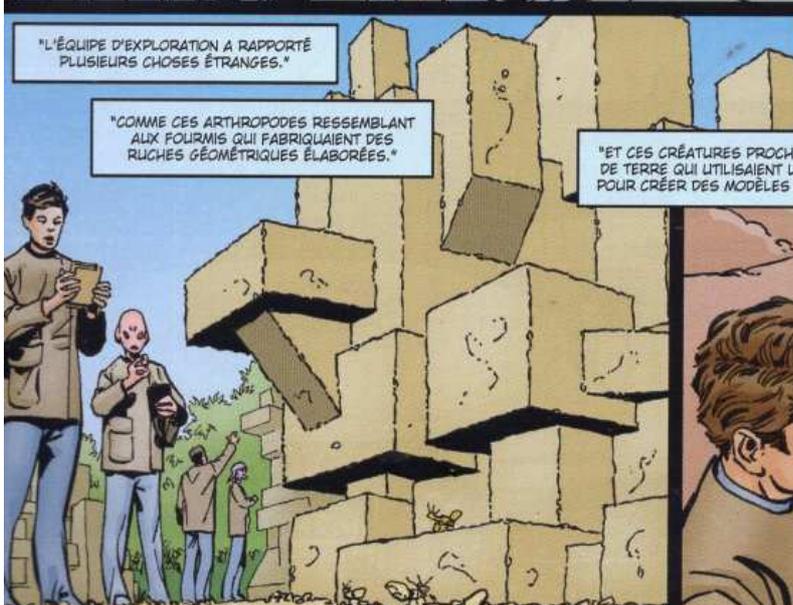
PAS AU COURS DES HUIT DERNIERS MOIS OÙ J'AI ÉTÉ AFFECTÉE A BORD.

LE YORKTOWN A-T-IL TRAVERSÉ QUELQUE CHOSE DE SIMILAIRE ?

IL SEMBLE, NÉANMOINS, QUE TOUT A COMMENCÉ QUAND UNE ÉQUIPE D'EXPLORATION EST REVENUE DE SIGMA THERNIA 3B.



"C'EST LA LUNE BOISÉE D'UNE GÉANTE GAZÉUSE DANS LE SECTEUR D'ORION."



"L'ÉQUIPE D'EXPLORATION A RAPPORTÉ PLUSIEURS CHOSSES ÉTRANGES."

"COMME CES ARTHROPODES RESSEMBLANT AUX FOURMIS QUI FABRIQUAIENT DES RUCHES GÉOMÉTRIQUES ÉLABORÉES."

"ET CES CRÉATURES PROCHES DES VERS DE TERRE QUI UTILISAIENT LEURS CORPS POUR CRÉER DES MODÈLES COMPLEXES."



"LE SERVICE LINGUISTIQUE A DIT QUE ÇA RESSEMBLAIT À UNE SORTIE DE LANGAGE MATHÉMATIQUE BASÉ SUR LES MULTIPLES DE ONZE."

"ET CE N'ÉTAIT PAS TOUT."

"ILS ONT LISSI DÉCOUVERT DES CRÉATURES SEMBLABLES À DES OISEAUX QUI RÉALISAIENT DES NIDS 'UNE INCROYABLE COMPLEXITÉ.'"



"TOUTES CES INFORMATIONS ONT ÉTÉ RAPPORTÉES À STARFLEET..."

"... ET TROIS JOURS APRÈS QU'ON AIT QUITTÉ L'ORBITE, L'AMIRAL EST ARRIVÉE SUR LA PASSERELLE POUR TROUVER LE LIEUTENANT MAHLER QUI DÉMONTAIT UNE STATION DE COMMUNICATIONS."

"IL A ÉTÉ TEMPORAIREMENT CONSIGNÉ DANS SES QUARTIERS..."

"... MAIS LE LENDEMAIN, ILS ONT RETROUVÉ L'ENSEIGNE KOVIC DÉPLOYANT LUI AUSSI SA CRÉATIVITÉ DANS LA SALLE DES MACHINES."



LES DEUX HOMMES ÉTAIENT TOTALEMENT PAISIBLES ET ONT ACCOMPAGNÉ LES HOMMES DE SÉCURITÉ SANS PROTESTATION...

... MAIS DEUX JOURS APRÈS CELA, M'BENGA A PRÉSENTÉ LES PREMIERS SYMPTÔMES.

ET ELLE NE FAISAIT PAS PARTIE DE L'ÉQUIPE D'EXPLORATION.

ALORS LA... MALADIE S'EST PROPAGÉE PARMI LA POPULATION GÉNÉRALE ?

SE PEUT-IL QUE CE NE SOIT PAS CONNECTÉ À CETTE PLANÈTE ? POURRAIS-JE BIENTÔT PARLER AUX HOMMES QUI ONT REPRIS LE TRAVAIL ?

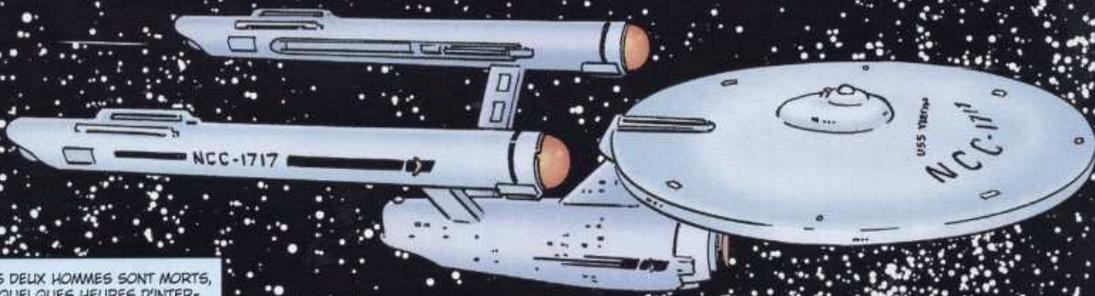
IMPOSSIBLE, LÉONARD.

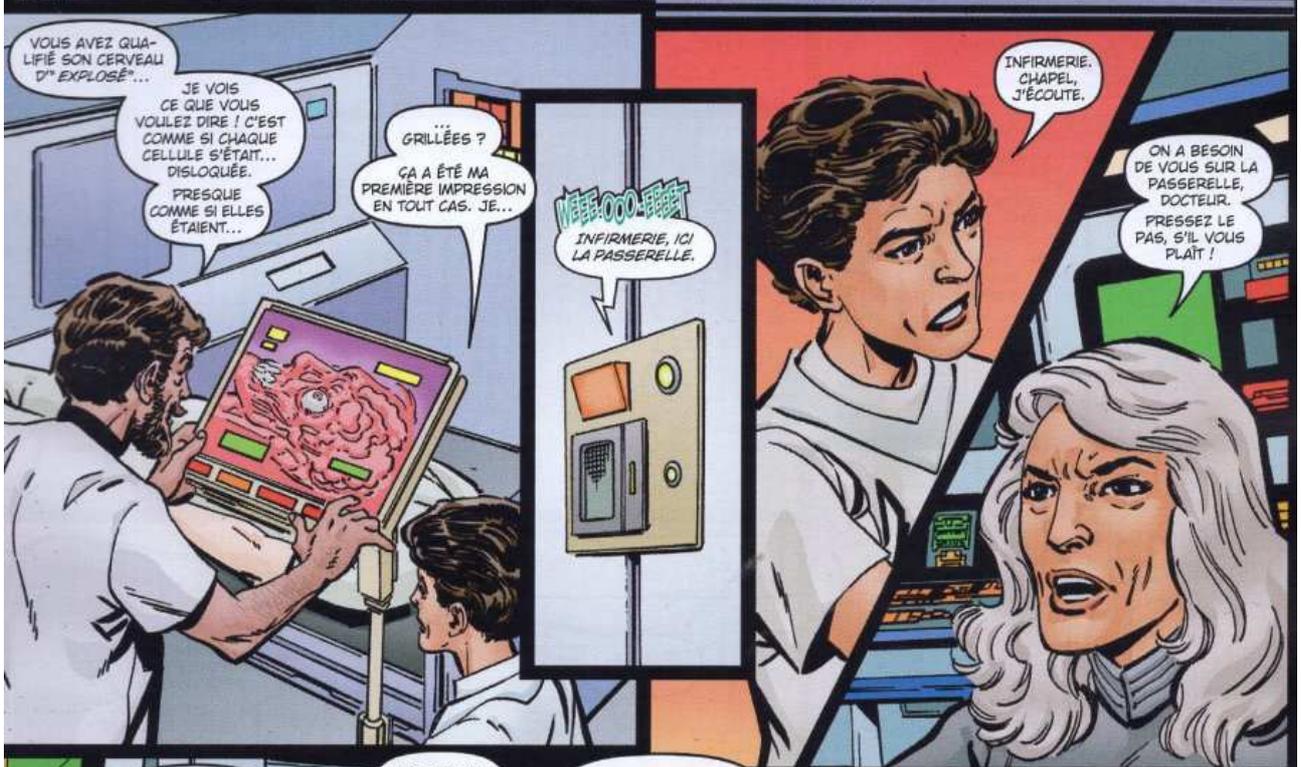
J'AI DIT À SUSAN M'BENGA QU'ILS AVAIENT REPRIS LEUR POSTE POUR QU'ELLE N'AIT PAS À SUBIR UN STRESS ADDITIONNEL.



"LES DEUX HOMMES SONT MORTS, À QUELQUES HEURES D'INTERVALLE, IL Y A DEUX JOURS."

"C'ÉTAIT COMME SI LEUR CERVEAU AVAIT EXPLODÉ."

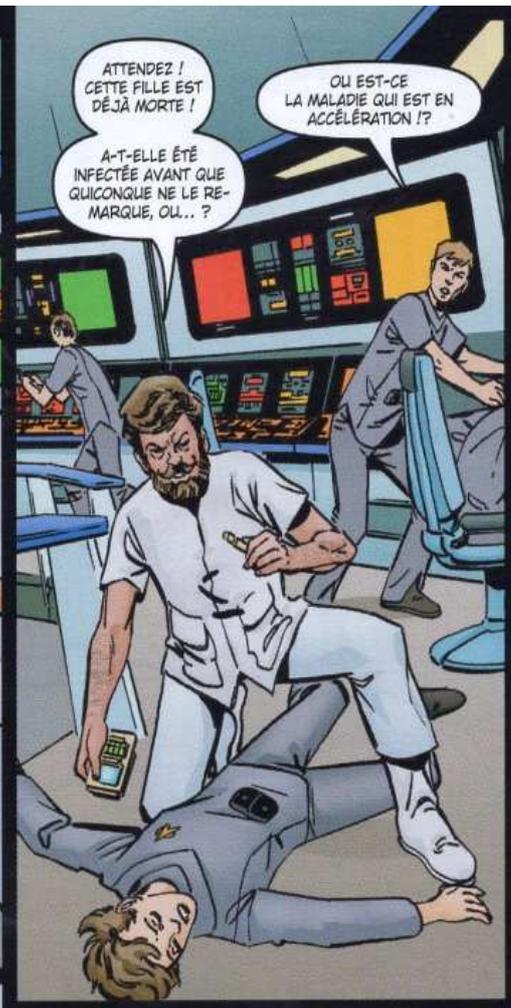






DES SÉDATIFS À TOUS CEUX QUI SONT INFECTÉS !

ON DOIT LES ASSOMMER AVANT QUE LEUR CERVEAU NE SATURE !



ATTENDEZ ! CETTE FILLE EST DÉJÀ MORTE !

A-T-ELLE ÉTÉ INFECTÉE AVANT QUE QUICONQUE NE LE REMARQUE, OÙ... ?

OU EST-CE LA MALADIE QUI EST EN ACCÉLÉRATION ! ?



PASSERELLE, ICI LA SALLE DES MACHINES. ON A UN PROBLÈME EN BAS.

DEE-DEEP

SYSTÈMES DE SURVIE À LA PASSE-RELLE, ALERTE DE SÉCURITÉ !

DEE-DEEP

PASSERELLE, ICI LE CONTRÔLE DES PHASSEURS, URGENCE !

DEE-DEEP

INFIRMIÈRE À PASSERELLE.



"DR CHAPEL ! AU RAPPORT À L'INFIRMIÈRE IMMÉDIATEMENT !"

C'ÉTAIT MON INFIRMIÈRE EN CHEF ALL'OPOLA.

ELLE N'EST PAS DU GENRE À S'AFFOLER POUR UN RIEN !



EST-IL POSSIBLE QUE LE CHAMP D'ISOLEMENT AIT ÉTÉ ROMPU EN SALLE DE QUARANTAINE ?



NON PAS QUE CA AIT UNE IMPORTANCE QUELCONQUE MAINTENANT !

INFIRMIÈRE QUE... ?

C'EST LE DR GIBNEY, DOCTEUR !



"IL EST ALLÉ EN ISOLEMENT SANS COMBINAISON DE PROTECTION !"

DOCTEUR ! CHARLES !

SORTEZ D'ICI AVANT QUE...

AUCUNE INQUIÉTUDE À AVOIR, DR CHAPEL !

J'AI JUSTE BESOIN DE PARLER AU LIEUTENANT M'BENGA !





VOILÀ ! C'EST LE SEUIL LE PLUS BAS OÙ J'OSERAIS L'EMMENER.

PLUS LOIN, CELA POURRAIT AFFECTER SES FONCTIONS AUTONOMIQUES.

NORMALIX, SI ON PREND EN COMPTE SON ÉTAT.

LES RELEVÉS, CHRISTINE.

UNE MINUTE ! IL Y A... AUTRE CHOSE.

CE N'EST PAS POSSIBLE. C'EST COMME SI...



DES MODÈLES À ONDES CÉRÉBRALES MULTIPLES ?

MAIS À UN NIVEAU TRÈS BAS ? SI BAS QU'ILS SÉRAIENT MASQUÉS PAR SES FONCTIONS CÉRÉBRALES NORMALES ?

OUI ! COMMENT AVEZ-VOUS... ?

MAINTENANT... VOYONS SI LE DR GIBNEY ET MOI ÉTIONS ARRIVÉS À LA MÊME CONCLUSION.

ET SI CETTE CONCLUSION S'AVÈRE EXACTE.

BONJOUR ? BONJOUR ? VOUS M'ENTENDEZ ? VOUS ME COMPRENEZ ?

HEE HEE HEE
NOUS VOUS ENTENDONS ! NOUS VOUS COMPRENONS ! COMMENT EST-CE POSSIBLE ?



UN COUP DE POKER. PASSEZ-MOI LE TRADUCTEUR.



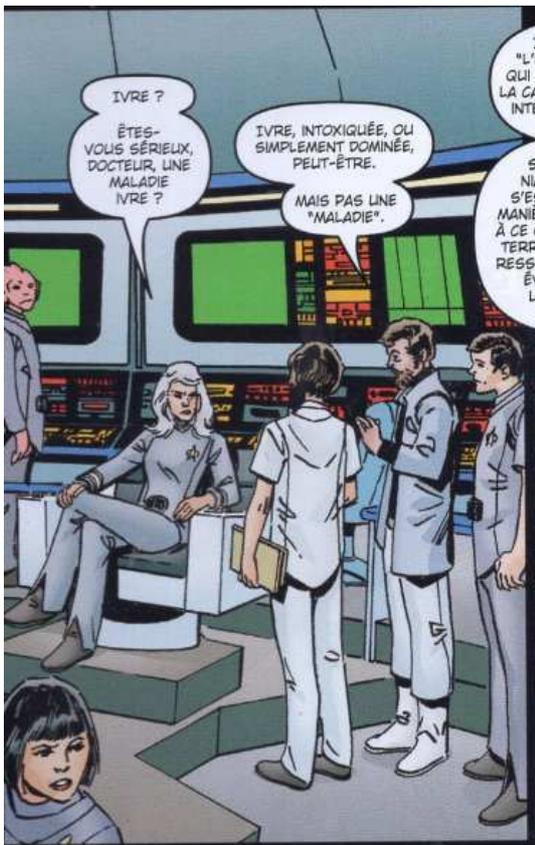
CE RIRE ! GA... GLACE LE SANG !

ON DIRAIT... UN ENFANT DÉMENT.



PAS UN ENFANT, CHRISTINE.

ET PAS UN DÉMENT, NON PLUS !



IVRE ?
ÊTES-VOUS SÉRIELX, DOCTEUR, UNE MALADIE IVRE ?

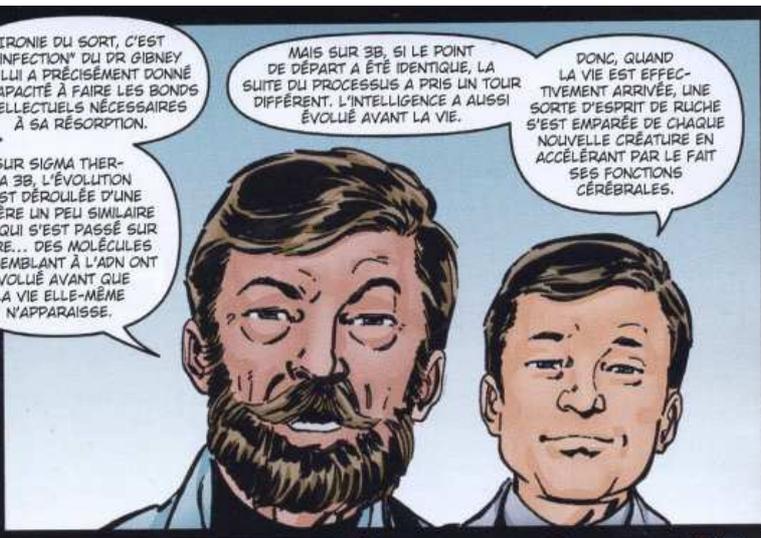
IVRE, INTOXIQUÉE, OU SIMPLEMENT DOMINÉE, PEUT-ÊTRE.
MAIS PAS UNE "MALADIE".

IRONIE DU SORT, C'EST "L'INFECTION" DU DR GIBNEY QUI LUI A PRÉCISÉMENT DONNÉ LA CAPACITÉ À FAIRE LES BONDS INTELLECTUELS NÉCESSAIRES À SA RÉSORPTION.

SUR SIGMA THERNIA 3B, L'ÉVOLUTION S'EST DÉROULÉE D'UNE MANIÈRE UN PEU SIMILAIRE À CE QUI S'EST PASSÉ SUR TERRE... DES MOLÉCULES RESSEMBLANT À L'ADN ONT ÉVOLUÉ AVANT QUE LA VIE ELLE-MÊME N'APPARAISSE.

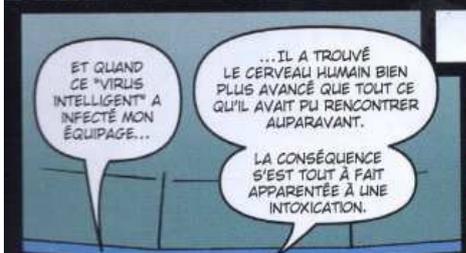
MAIS SUR 3B, SI LE POINT DE DÉPART A ÉTÉ IDENTIQUE, LA SUITE DU PROCESSUS A PRIS UN TOUR DIFFÉRENT. L'INTELLIGENCE A AUSSI ÉVOLUÉ AVANT LA VIE.

DONC, QUAND LA VIE EST EFFECTIVEMENT ARRIVÉE, UNE SORTE D'ESPRIT DE RUCHE S'EST EMPARÉE DE CHAQUE NOUVELLE CRÉATURE EN ACCÉLÉRANT PAR LE FAIT SES FONCTIONS CÉRÉBRALES.



MAIS SUR 3B, CE PROCESSUS A EFFECTIVEMENT EMPÊCHÉ DES INTELLIGENCES PLUS FORTES D'ÉVOLUER.

MÊME SI LES CRÉATURES-HÔTES DEVENAIENT TRÈS INTELLIGENTES SELON LES STANDARDS TERRIENS, LEURS CERVEAUX RESTAIENT TROP RUDIMENTAIRES.



ET QUAND CE "VIRUS INTELLIGENT" A INFECTÉ MON ÉQUIPAGE...

...IL A TROUVÉ LE CERVEAU HUMAIN BIEN PLUS AVANCÉ QUE TOUT CE QU'IL AVAIT PU RENCONTRER AUPARAVANT.

LA CONSÉQUENCE S'EST TOUT À FAIT APPARENTÉE À UNE INTOXICATION.

LA CONSÉQUENCE A SURTOUT ÉTÉ LA MORT.

QUE FAITES-VOUS DE CE PETIT DÉTAIL ?

LE NÉCESSAIRE A DÉJÀ ÉTÉ FAIT, AMIRAL.

MAINTENANT QU'ON PEUT DE FAIT COMMUNIQUER AVEC LES ORGANISMES ÉTRANGERS, NOUS AVONS PU LEUR EXPLIQUER LA SITUATION.



"EXPLIQUER ?"

ILS ONT CONVENU DE LIMITER LEURS ACTIVITÉS LE TEMPS QUI NOUS SERA NÉCESSAIRE À LES RAMENER DANS LEUR ENVIRONNEMENT D'ORIGINE.

ILS SEMBLent ÊTRE DOTÉS D'UN CODE MORAL TRÈS RIGOREUX. ILS SONT CONERNÉS PAR LES MORTS QU'ILS ONT ACCIDENTELLEMENT CAUSÉS.

ILS ONT AUSSI PROPOSÉ LEURS SERVICES, SI DES VOLONTAIRES SOUHAITAIENT AUGMENTER TEMPORAIREMENT LEURS ACTIVITÉS CÉRÉBRALES.

DONC, DURANT LE TRAJET DU RETOUR VERS SIGMA THERNIA 3B...

... VOUS POURRIEZ POTENTIELLEMENT AVOIR L'ÉQUIPAGE LE PLUS INTELLIGENT DE STARFLEET !

